

106941-2026 - Kompetizzjoni

**Il-Ġermanja – Servizi tal-mużewijiet ta' l-esibizzjoni – 6002996461-BwDLZ Dresden -
Konzeptionierung und Erneuerung Vitrinenbeleuchtung MHM
OJ S 32/2026 16/02/2026
Avviż tal-kuntratt jew tal-konċessjoni – reġim standard
Servizzi**

1. Xerrej

1.1. Xerrej

Isem uffiċjali: Bundeswehr-Dienstleistungszentrum Dresden

Email: BwDLZDresdenBeschaffung@bundeswehr.org

Tip legali tax-xerrej: Awtorità tal-gvern ċentrali

Attività tal-awtorità kontraenti: Difiza

2. Proċedura

2.1. Proċedura

Titlu: 6002996461-BwDLZ Dresden - Konzeptionierung und Erneuerung Vitrinenbeleuchtung MHM

Deskrizzjoni: 6002996461-BwDLZ Dresden

Identifikatur tal-proċedura: 146d40da-e044-4997-9ee1-095014865fa4

Identifikatur intern: 6002996461-BwDLZ Dresden

Tip ta' proċedura: Ristretta

Il-proċedura hija aċċellerata: le

2.1.1. Għan

Natura tal-kuntratt: Servizi

Klassifikazzjoni prinċipali (cpv): 92521100 Servizi tal-mużewijiet ta' l-esibizzjoni

Klassifikazzjoni addizzjonali (cpv): 31527260 Sistemi tad-dawl, 31520000 Lampi u apparat tad-dawl, 39171000 Vetrini ta' l-esibizzjoni, 31530000 Partijiet tal-lampi u l-apparat tad-dawl, 31681300 Ċirkwiti elettrici, 45316000 Xogħol ta' l-installazzjoni tas-sistemi ta' l-illuminazzjoni u tas-senjar

2.1.2. Post tal-prestazzjoni

Indirizz postali: Olbrichtplatz 2

Belt: Dresden

Kodiċi postali: 01099

Sottodivizjoni tal-pajjiż (NUTS): Dresden, Kreisfreie Stadt (DED21)

Pajjiż: Il-Ġermanja

2.1.4. Informazzjoni ġenerali

Informazzjoni addizzjonali: Die zur Nutzung der e-Vergabe-Plattform einzusetzenden elektronischen Mittel sind die Clients der e-Vergabe-Plattform und die elektronischen Werkzeuge der e-Vergabe-Plattform. Diese werden über die mit "Anwendungen" bezeichneten Menüpunkte auf www.evergabe-online.de zur Verfügung gestellt. Hierzu gehören für Unternehmen der Angebots-Assistenten (AnA) und der Signatur-Client für Bieter (Sig-Client) für elektronische Signaturen sowie das LV-Cockpit (www.lv-cockpit.de). * Die technischen Parameter zur Einreichung von Teilnahmeanträgen, Angeboten und Interessensbestätigungen

verwendeten elektronischen Mittel sind durch die Clients der e-Vergabe-Plattform und die elektronischen Werkzeuge der e-Vergabe-Plattform bestimmt. Verwendete Verschlüsselungs- und Zeiterfassungsverfahren sind Bestandteil der Clients der e-Vergabe-Plattform sowie der Plattform selber und der elektronischen Werkzeuge der e-Vergabe-Plattform. * Weitergehende Informationen stehen auf <https://www.evergabe-online.info> bereit. * Die Vergabestelle bittet, die in den Vergabeunterlagen, insbesondere in dieser Auftragsbekanntmachung, in der Aufforderung zur Angebotsabgabe (B-V 040), in der Datei _Hinweise_Checkliste_Teilnahmewettbewerb_zur_Vitrinenbeleuchtg_MHM.pdf, in der Datei: Anlage_1a_Leistungsbeschreib_Austausch_Vitrinen_Beleuchtg.pdf und allen weiteren, veröffentlichten Vergabeunterlagen enthaltenen Informationen im Hinblick auf den Leistungsumfang, technische Anforderungen und Hinweise zum Verfahrensablauf, zu beachten. Es wird um Kenntnisnahme aller transparent bekanntgegebenen Informationen und transparent zur Verfügung gestellten bzw. veröffentlichten Vergabeunterlagen gebeten. *

Baži legali:

Direttiva 2014/24/UE

vgv -

2.1.5. Termini tal-akkwist

Termini tas-sottomissjoni:

Numru massimu ta' lottijiet li għalihom offerent wieħed jista' jissottometti offerti: 4

Termini tal-kuntratt:

Numru massimu ta' lottijiet li għalihom jistgħu jingħataw kuntratti lil offerent wieħed: 4

2.1.6. Raġunijiet għall-eskluzjoni

Sors tal-motivi għall-eżklussjoni: Avviż

Sitwazzjoni analoga bħal falliment skont il-liġi nazzjonali:

Il-korruzzjoni: Bei Vorliegen zwingender Ausschlussgründe gemäß § 123 GWB erfolgt der Ausschluss vom Vergabeverfahren.

Parteċipazzjoni f'organizzazzjoni kriminali:

Ftehimiet ma' operaturi ekonomiċi oħrajn li għandhom l-għan li jikkawżaw distorsjoni tal-kompetizzjoni:

Ksur tal-obbligi fl-oqsma tal-liġi ambjentali:

Hasil tal-flus jew finanzjament tat-terroriżmu:

Frodi:

Thaddim tat-tfal u forom oħra ta' traffikar tal-bnedmin:

Insolvenza:

Ksur tal-obbligi fl-oqsma tal-liġi tax-xogħol:

Assijiet amministrati minn likwidatur:

Dikjarazzjoni falza, informazzjoni moħbija, ma setgħux jiġu pprovduti d-dokumenti meħtieġa jew inkisbet informazzjoni kunfidenzjali ta' din il-proċedura:

Kunflitt ta' interess minħabba l-parteċipazzjoni tiegħu fil-proċedura ta' akkwist:

Involvement dirett jew indirett fit-tnejn ta' din il-proċedura ta' akkwist:

Imġiba professjonali serjament ħażina: Bei Vorliegen fakultativer Ausschlussgründe gemäß § 124 GWB kann der Ausschluss vom Vergabeverfahren erfolgen.

Terminazzjoni bikrija, danni jew sanzjonijiet komparabbli oħra:

Ksur tal-obbligi fl-oqsma tal-liġi soċjali:

Ksur tal-obbligu relatat mal-ħlas tal-kontribuzzjonijiet tas-sigurtà soċjali:

L-attivitajiet kummerċjali huma sospiżi:

Ksur tal-obbligu relatat mal-ħlas tat-taxxi:

Reati terroristiċi jew reati marbuta ma' attivitajiet terroristiċi:

5. Lott

5.1. Lott: LOT-0001

Titlu: LOS 1: Beleuchtung Chronologie 1

Deskrizzjoni: * Dieses Los betrifft den öffentlichen Auftrag über Rückbau und Entsorgung der alten Beleuchtungssysteme sowie Planung, Konstruktion, Lieferung und Montage von LED-Beleuchtungssystemen für die Chronologie 1 in der Ausstellung des Militärhistorischen Museums. * Es soll in den 61 Schauseiten der Hochvitriolen ein Beleuchtungssystem konzeptioniert und eingebaut werden, welches zum einen den kompletten Innenraum der Hochvitriolen gleichmäßig (flächenmäßig) ausleuchtet. Ergänzend sollen einzelne in der Vitrine befindliche Exponate separat angeleuchtet werden. Für diese punktuelle Akzentbeleuchtung soll eine Installation von LED-Spots erfolgen, die flexibel und ortsveränderlich (bspw. magnetisch) in den Schauseiten der Vitriolen positioniert werden können. *

Identifikatur intern: LOT-0001

5.1.1. Għan

Natura tal-kuntratt: Servizzi

Klassifikazzjoni prinċipali (cpv): 92521100 Servizzi tal-mużewijiet ta' l-esibizzjoni

Klassifikazzjoni addizzjonali (cpv): 31520000 Lampi u apparat tad-dawl, 31527260 Sistemi tad-dawl, 39171000 Vetrini ta' l-esibizzjoni, 31530000 Partijiet tal-lampi u l-apparat tad-dawl, 31681300 Ċirkwiti elettrici, 45316000 Xogħol ta' l-istallazzjoni tas-sistemi ta' l-illuminazzjoni u tas-senjalar

5.1.2. Post tal-prestazzjoni

Indirizz postali: Olbrichtplatz 2

Belt: Dresden

Kodiċi postali: 01099

Sottodivizjoni tal-pajjiż (NUTS): Dresden, Kreisfreie Stadt (DED21)

Pajjiż: Il-Ġermanja

5.1.3. Tul ta' żmien stmat

Data tal-bidu: 01/07/2026

Data tat-tmiem tad-durata: 31/03/2027

5.1.6. Informazzjoni ġenerali

Parteċipazzjoni riżervata:

Il-parteċipazzjoni mhijiex riżervata.

Iridu jingħataw l-ismijiet u l-kwalifiki professjonali tal-istaff assenjat biex iwettaq il-kuntratt: Ma hemmx għalfejn tingħata

Proġett ta' akkwist mhux iffinanzjat mill-Fondi tal-UE

L-akkwist huwa kopert mill-Ftehim dwar l-Akkwisti Pubbliċi (GPA): iva

Dan l-akkwist huwa adattat ukoll għall-intrapriżi żgħira u ta' daqs medju (SMEs): iva

Informazzjoni addizzjonali: #Besonders auch geeignet für:selbst#, #Besonders auch geeignet für:other-sme#* Die Vergabestelle bittet, die in den Vergabeunterlagen, insbesondere in dieser Auftragsbekanntmachung, der Aufforderung zur Angebotsabgabe (B-V 040) und die Dateien _Hinweise_Checkliste_Teilnahmewettbewerb_zur_Vitriolenbeleuchtg_MHM.pdf sowie Anlage_1a_Leistungsbeschreib_Austausch_Vitriolen_Beleuchtg.pdf enthaltenen Informationen im Hinblick auf den Leistungsumfang, technische Anforderungen und Hinweise zum Verfahrensablauf, zu beachten. Es wird um Kenntnisnahme aller transparent bekanntgegebenen Informationen und transparent zur Verfügung gestellten bzw. veröffentlichten Vergabeunterlagen gebeten. * Die Vergabestelle bittet den Zeitraum für die

zwingenden Vor-Ort-Besichtigungen (grundsätzlich 31.03.2026 bis 20.04.2026 (Ausnahmen möglich) zu beachten * Die Vergabestelle bittet zu beachten, dass im Rahmen des Bieterwettbewerbs in einer Schauseite einer Vitrine das erstellte Beleuchtungskonzept praktisch umzusetzen und vorzuführen ist (Herstellung einer Mustervitrine-Muster-Schauseite). Diese Muster-Schauseite wird neben dem Installationskonzept mit Eigenerklärungen und detaillierten Produktdatenblättern mit Bebilderungen und technischen Produktbeschreibung Grundlage für die Bewertung des Qualitätskriteriums "Beleuchtungskonzept" durch das MHM als fachlich zuständige Stelle. Weitere Informationen hierzu sind der Datei: Anlage_1a_Leistungsbeschreib_Austausch_Vitrinen_Beleuchtg.pdf unter Punkt 6. "Umfang der Leistung / Preisliste (Siehe Anlage 1)" zu entnehmen *

5.1.7. Akkwist strategiku

Għan tal-akkwist strategiku: Ebda akkwist strategiku

5.1.9. Kriterji tal-għażla

Sors tal-kriterji ta' għażla: Avviż

Kriterju: Referenzi fuq servizzi speċifiċi

Deskrizzjoni tal-kriterju ta' selezzjoni: * Formlose, auch tabellarische Darstellung von mindestens drei vergleichbaren Aufträgen der vergangenen drei Jahre (Referenzen) unter Angabe: - der Art und des Umfangs der erbrachten Leistung - des Namens der Auskunftsperson und des Namens des Auftraggebers und - des Zeitpunkts der Leistungserbringung /-ausführung Vergleichbar sind Aufträge, bei denen ebenso individuelle Planungsleistungen / Konstruktionen von Beleuchtungsanlagen vorgenommen werden mussten Soweit in den letzten drei Jahren keine drei vergleichbaren Referenzprojekte erbracht wurden, können auch Projekte, die länger als drei Jahre zurückliegen, als Referenzen eingereicht werden * * Die Vergabestelle weist darauf hin, dass anhand des Eignungskriteriums "Referenzen" die Begrenzung der Bewerberzahl gemäß § 51 VgV vorgenommen wird. Die Vergabestelle bittet hierzu, alle Informationen, insbesondere die Bewertungsmatrix hinsichtlich des Eignungskriteriums Referenzen für eine vorzunehmende Reihung der Bewerber bei Überschreiten der Höchstzahl, der Vergabeunterlage Datei: _Hinweise_Checkliste_Teilnahmewettbewerb_zur_Vitrinenbeleuchtg_MHM.pdf zu entnehmen. *

Il-kriterji se jintużaw biex jintgħażlu l-kandidati li għandhom jiġu mistiedna għat-tieni stadju tal-proċedura

Kriterju: Kwalifiki edukattivi u professjonali rilevanti

Deskrizzjoni tal-kriterju ta' selezzjoni: * Nachweis über für diesen Auftrag nötiges Fachpersonal in Form von Angaben zu technischen Fachkräften (ausgebildete und erfahrene Fachkräfte mit einer mindestens 5-jährigen Berufserfahrung in einem Fach- bzw. Ausbildungsberuf, der mit dem hier zu realisierenden Projekt in Zusammenhang steht, z.B. Elektriker, Fachkraft für LED-Beleuchtung, Fachkräfte mit Schwerpunkt Beleuchtungstechnik, Fachplaner für Beleuchtungstechnik oder vergleichbar) *

Kriterju: Tekniċi jew entitajiet tekniċi biex iwettqu l-ħidma

Deskrizzjoni tal-kriterju ta' selezzjoni: * Nachweis über für diesen Auftrag nötiges Fachpersonal in Form von Angaben zu technischen Fachkräften (ausgebildete und erfahrene Fachkräfte mit einer mindestens 5-jährigen Berufserfahrung in einem Fach- bzw. Ausbildungsberuf, der mit dem hier zu realisierenden Projekt in Zusammenhang steht, z.B. Elektriker, Fachkraft für LED-Beleuchtung, Fachkräfte mit Schwerpunkt Beleuchtungstechnik, Fachplaner für Beleuchtungstechnik oder vergleichbar) *

Kriterju: Assigurazzjoni ta' indennità għar-riskji professjonali

Deskrizzjoni tal-kriterju ta' selezzjoni: * Nachweis über eine gültige aktuelle branchenübliche Betriebshaftpflichtversicherung (als Kopie) mit einer Mindestdeckung: für Personen- und Sachschäden in Höhe von mind. 1.000.000,00 €. Soweit ein entsprechender aktueller Nachweis als Kopie nicht zeitgerecht einreichbar ist, ist die Abgabe einer verbindlichen, formlosen, unterschriebenen Eigenerklärung möglich, dass bei Zuschlagserteilung eine entsprechende Betriebshaftpflichtversicherung abgeschlossen und deren Nachweis nachgereicht wird. *

Kriterju: Reġistrazzjoni f'reġistru professjonali rilevanti

Deskrizzjoni tal-kriterju ta' selezzjoni: * Aktueller Auszug aus dem Berufs- oder Handelsregister (Kopie eines Nachweises über die aktuelle Eintragung in das IHK-Verzeichnis, in die Handwerkerrolle, bzw. ein aktueller Handelsregistrauszug oder vergleichbarer Nachweis) als Nachweis der Erlaubnis zur Berufsausübung. Der Nachweis / Auszug darf nicht älter als 12 Monate zum Teilnahmeschlussstermin sein. *

Kriterju: Reġistrazzjoni f'reġistru tal-kummerċ

Deskrizzjoni tal-kriterju ta' selezzjoni: * Aktueller Auszug aus dem Berufs- oder Handelsregister (Kopie eines Nachweises über die aktuelle Eintragung in das IHK-Verzeichnis, in die Handwerkerrolle, bzw. ein aktueller Handelsregistrauszug oder vergleichbarer Nachweis) als Nachweis der Erlaubnis zur Berufsausübung. Der Nachweis / Auszug darf nicht älter als 12 Monate zum Teilnahmeschlussstermin sein. * * Die Vergabestelle bittet, die Übersicht der einzureichenden Unterlagen zur Prüfung der Eignung in der ersten Stufe des Verfahrens (Teilnahmewettbewerb) der Datei:

_Hinweise_Checkliste_Teilnahmewettbewerb_zur_Vitrinenbeleuchtg_MHM.pdf, dort unter der Überschrift "Checkliste zum Teilnahmewettbewerb der Ausschreibung des BwDLZ Dresden", zu entnehmen. Im Rahmen des Teilnahmewettbewerbs sind einzureichen: -Unterschriebener Teilnahmeantrag inklusive Eigenerklärung, Datei:

Checkliste_Nr_1_Teilnahmeantrag_Eigenerklaerung.pdf - Aktueller Auszug aus dem Berufs- oder Handelsregister - Nachweis über gültige, aktuelle, branchenübliche Betriebshaftpflichtversicherung - tabellarische Darstellung von mindestens drei vergleichbaren Aufträgen der vergangenen drei Jahre (Referenzen) - Nachweis über für diesen Auftrag nötiges Fachpersonal in Form von Angaben zu technischen Fachkräften - Unterschriebene Eigenerklärung zum Nichtvorliegen zwingender und fakultativer Ausschlussgründe (B-V 034) - Unterschriebene Eigenerklärung über die Bildung einer Bewerber-/Bietergemeinschaft (B-V 047) (falls benötigt) - Unterschriebene Eigenerklärung über die Russland-Sanktionsverordnung, Datei: Checkliste_Nr_8_Erklaerung SanktionsVO.pdf - Unterschriebene Staatenliste § 13 Abs. 1 Nr. 17 Sicherheitsüberprüfungsgesetz, Datei: Checkliste_Nr_9_Staatenliste.pdf *

Informazzjoni dwar it-tieni stadju ta' proċedura b'żewġ stadji:

Numru minimu ta' kandidati li għandhom jiġu mistiedna għat-tieni stadju tal-proċedura: 5

Numru massimu ta' kandidati li għandhom jiġu mistiedna għat-tieni stadju tal-proċedura: 8

Il-proċedura se ssir fi stadji suċċessivi. F'kull stadju, xi parteċipanti jistgħu jiġu eliminati

5.1.10. Kriterji tal-ġotti

Kriterju:

Tip: Kwalità

Isem: Qualitätskriterium Beleuchtungskonzept

Deskrizzjoni: Ausführliche Informationen zur Angebotswertung bittet die Vergabestelle auch Punkt 14. "Angebotswertung" der Datei:

Anlage_1a_Leistungsbeschreib_Austausch_Vitrinen_Beleuchtg.pdf zu entnehmen.

Kategorija tal-kriterju tal-għoti piż: Fattur ta' ponderazzjoni (persentaġġ, eżatt)

Numru tal-kriterju għall-għoti: 40

Kriterju:

Tip: Kwalità

Isem: Qualitätskriterium Zeitplan

Deskrizzjoni: Ausführliche Informationen zur Angebotswertung bittet die Vergabestelle auch Punkt 14. "Angebotswertung" der Datei:

Anlage_1a_Leistungsbeschreib_Austausch_Vitrinen_Beleuchtg.pdf zu entnehmen.

Kategorija tal-kriterju tal-għoti piż: Fattur ta' ponderazzjoni (persentaġġ, eżatt)

Numru tal-kriterju għall-għoti: 10

Kriterju:

Tip: Prezz

Isem: Preis

Deskrizzjoni: Ausführliche Informationen zur Angebotswertung bittet die Vergabestelle auch Punkt 14. "Angebotswertung" der Datei:

Anlage_1a_Leistungsbeschreib_Austausch_Vitrinen_Beleuchtg.pdf zu entnehmen.

Kategorija tal-kriterju tal-għoti piż: Fattur ta' ponderazzjoni (persentaġġ, eżatt)

Numru tal-kriterju għall-għoti: 50

5.1.11. Dokumenti tal-akkwist

Lingwi li bihom id-dokumenti tal-akkwist huma disponibbli uffiċjalment: Ġermaniż

Indirizz tad-dokumenti tal-akkwist: <https://www.evergabe-online.de/tenderdocuments.html?id=837673>

5.1.12. Termini tal-akkwist

Termini tal-proċedura:

Data stmata ta' meta ntbagħtu l-istediniet għas-sottomissjoni tal-offerti: 18/06/2026

Termini tas-sottomissjoni:

Sottomissjoni elettronika: Permesssa

Indirizz għas-sottomissjoni: <https://www.evergabe-online.de/tenderdetails.html?id=837673>

Lingwi li bihom jistgħu jiġu sottomessi offerti jew talbiet għall-partecipazzjoni: Ġermaniż

Katalogu elettroniku: Mhux permessa

Varjanti: Mhux permessa

L-offerenti jistgħu jifgħu aktar minn offerta waħda: Permesssa

Skadenza biex jintlaqgħu t-talbiet għall-partecipazzjoni: 16/03/2026 13:00:00 (UTC+01:00) Ħin tal-Ewropa Ċentrali, Ħin tas-sajf tal-Ewropa tal-Punent

Informazzjoni li tista' tiġi ssupplimentata wara l-iskadenza għas-sottomissjoni:

Fid-diskrezzjoni tax-xerrej, id-dokumenti kollha neqsin relatati mal-offerent jistgħu jiġu pprezentati aktar tard.

Informazzjoni addizzjonali: Die Vergabestelle behält sich vor, uneindeutige, widersprüchliche oder fehlende Angebotsunterlagen (z.B. Erklärungen und Nachweise) im Rahmen von durchzuführenden Aufklärungen nachzufordern. Eine Nachforderung kommt grundsätzlich nur bezüglich fehlender, unvollständiger oder fehlerhafter unternehmensbezogenen Unterlagen bzw. bezüglich fehlender oder unvollständiger leistungsbezogener Unterlagen gemäß § 56 Absatz 2 Satz 1 VgV in Betracht. Eine Nachforderung von leistungsbezogenen Unterlagen, welche die Wirtschaftlichkeitsbewertung der Angebote anhand der Zuschlagskriterien betreffen, ist grundsätzlich ausgeschlossen (§§ 56 Absatz 3 Satz 1 iVm § 15 Absatz 5 VgV). *

Die Vergabestelle bittet, die Übersicht der einzureichenden Unterlagen zur Prüfung der Eignung in der ersten Stufe des Verfahrens (Teilnahmewettbewerb) der Datei:

_Hinweise_Checkliste_Teilnahmewettbewerb_zur_Vitrinenbeleuchtg_MHM.pdf, dort unter der Überschrift "Checkliste zum Teilnahmewettbewerb der Ausschreibung des BwDLZ Dresden", zu entnehmen. Im Rahmen des Teilnahmewettbewerbs sind einzureichen: -Unterschriebener Teilnahmeantrag inklusive Eigenerklärung, Datei:

Checkliste_Nr_1_Teilnahmeantrag_Eigenerklaerung.pdf - Aktueller Auszug aus dem Berufs- oder Handelsregister - Nachweis über gültige, aktuelle, branchenübliche

Betriebshaftpflichtversicherung - tabellarische Darstellung von mindestens drei vergleichbaren Aufträgen der vergangenen drei Jahre (Referenzen) - Nachweis über für diesen Auftrag

nötiges Fachpersonal in Form von Angaben zu technischen Fachkräften - Unterschriebene

Eigenerklärung zum Nichtvorliegen zwingender und fakultativer Ausschlussgründe (B-V 034) -

Unterschriebene Eigenerklärung über die Bildung einer Bewerber-/Bietergemeinschaft (B-V

047) (falls benötigt) - Unterschriebene Eigenerklärung über die Russland-

Sanktionsverordnung, Datei: Checkliste_Nr_8_Erklaerung SanktionsVO.pdf -

Unterschriebene Staatenliste § 13 Abs. 1 Nr. 17 Sicherheitsüberprüfungsgesetz, Datei:

Checkliste_Nr_9_Staatenliste.pdf * * Neben den in diesem Vergabeverfahren aufgestellten und transparent bekanntgegebenen Eignungskriterien (vgl.

_Hinweise_Checkliste_Teilnahmewettbewerb_zur_Vitrinenbeleuchtg_MHM.pdf, dort unter der Überschrift "Checkliste zum Teilnahmewettbewerb der Ausschreibung des BwDLZ Dresden")

sind auch Bedingungen zur Ausführung des Auftrages definiert. * Hierzu zählen: * - die

Bereitschaft, die Abrechnung erbrachter Leistungen als E-Rechnung über das

Rechnungsportal des Bundes, <https://xrechnung.bund.de>, abzuwickeln; * - die Bedingung,

dass die AGB des Auftragnehmers ausgeschlossen sind und die Vertragsbedingungen des

Bundes (VOL/B) und die zusätzlichen Vertragsbedingungen des Bundesministeriums der

Verteidigung zur Verdingungsordnung für Leistung Teil B (ZVB/BMVg) vom 05. Juni 2023 zur

Anwendung kommen *

Termini tal-kuntratt:

L-eżekuzzjoni tal-kuntratt għandha titwettaq fil-qafas ta' programmi ta' impjiegji protetti: Le

Kundizzjonijiet relatati mat-twettiq tal-kuntratt: * Die Bedingungen zur Ausführung des

Auftrages sind in der Datei:

_Hinweise_Checkliste_Teilnahmewettbewerb_zur_Vitrinenbeleuchtg_MHM.pdf aufgelistet

sowie in dieser Auftragsbekanntmachung bekanntgegeben: Hierzu zählen: * - die Bereitschaft,

die Abrechnung erbrachter Leistungen als E-Rechnung über das Rechnungsportal des

Bundes, <https://xrechnung.bund.de>, abzuwickeln; * - die Bedingung, dass die AGB des

Auftragnehmers ausgeschlossen sind und die Vertragsbedingungen des Bundes (VOL/B) und

die zusätzlichen Vertragsbedingungen des Bundesministeriums der Verteidigung zur

Verdingungsordnung für Leistung Teil B (ZVB/BMVg) vom 05. Juni 2023 zur Anwendung

kommen *

Fatturazzjoni elettronika: Permessa

Se tintuża l-ordni elettronika: le

Se jintuża l-pagament elettroniku: iva

5.1.15. Tekniki

Ftehim qafas:

Ebda ftehim ta' qafas

Informazzjoni dwar is-sistema dinamika tax-xiri:

Ebda sistema dinamika ta' xiri

5.1.16. Aktar informazzjoni, medjazzjoni u rieżami

Organizzazzjoni tar-rieżami: Bundeskartellamt

Informazzjoni dwar l-iskadenzi tar-rieżami: § 160 GWB Einleitung, Antrag (1) Die Vergabekammer leitet ein Nachprüfungsverfahren nur auf Antrag ein. (2) Antragsbefugt ist jedes Unternehmen, das ein Interesse an dem öffentlichen Auftrag oder der Konzession hat und eine Verletzung in seinen Rechten nach § 97 Absatz 6 GWB durch Nichtbeachtung von Vergabevorschriften geltend macht. Dabei ist darzulegen, dass dem Unternehmen durch die behauptete Verletzung der Vergabevorschriften ein Schaden entstanden ist oder zu entstehen droht. (3) Der Antrag ist unzulässig, soweit 1. der Antragsteller den geltend gemachten Verstoß gegen Vergabevorschriften vor Einreichen des Nachprüfungsantrags erkannt und gegenüber dem Auftraggeber nicht innerhalb einer Frist von zehn Kalendertagen gerügt hat; der Ablauf der Frist nach § 134 Absatz 2 GWB bleibt unberührt, 2. Verstöße gegen Vergabevorschriften, die aufgrund der Bekanntmachung erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der in der Bekanntmachung benannten Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden, 3. Verstöße gegen Vergabevorschriften, die erst in den Vergabeunterlagen erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden, 4. mehr als 15 Kalendertage nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, vergangen sind. Satz 1 gilt nicht bei einem Antrag auf Feststellung der Unwirksamkeit des Vertrags nach § 135 Absatz 1 Nummer 2 GWB. § 134 Absatz 1 Satz 2 GWB bleibt unberührt. § 134 GWB Informations- und Wartepflicht https://www.gesetze-im-internet.de/gwb/_134.html § 135 Unwirksamkeit https://www.gesetze-im-internet.de/gwb/_135.html

Organizzazzjoni li tipprovdi informazzjoni addizzjonali dwar il-proċedura tal-akkwist:

Bundeswehr-Dienstleistungszentrum Dresden

Organizzazzjoni li tirċievi t-talbiet għall-partecipazzjoni: Bundeswehr-Dienstleistungszentrum Dresden

5.1. Lott: LOT-0002

Titlu: LOS 2: Beleuchtung Chronologie 2

Deskrizzjoni: * Dieses Los betrifft den öffentlichen Auftrag über Rückbau und Entsorgung der alten Beleuchtungssysteme sowie Planung, Konstruktion, Lieferung und Montage von LED-Beleuchtungssystemen für die Chronologie 2 in der Ausstellung des Militärhistorischen Museums. * Es soll in den 54 Schauseiten der Hochvitruinen ein Beleuchtungssystem konzeptioniert und eingebaut werden, welches zum einen den kompletten Innenraum der Hochvitruinen gleichmäßig (flächenmäßig) ausleuchtet. Ergänzend sollen einzelne in der Vitrine befindliche Exponate separat angeleuchtet werden. Für diese punktuelle Akzentbeleuchtung soll eine Installation von LED-Spots erfolgen, die flexibel und ortsveränderlich (bspw. magnetisch) in den Schauseiten der Vitruinen positioniert werden können. *

Identifikatur intern: LOT-0002

5.1.1. Għan

Natura tal-kuntratt: Servizi

Klassifikazzjoni prinċipali (cpv): 92521100 Servizi tal-mużewijiet ta' l-esibizzjoni

Klassifikazzjoni addizzjonali (cpv): 31520000 Lampi u apparat tad-dawl, 31527260 Sistemi tad-dawl, 39171000 Vetrini ta' l-esibizzjoni, 31530000 Partijiet tal-lampi u l-apparat tad-dawl, 31681300 Ċirkwiti elettrici, 45316000 Xogħol ta' l-installazzjoni tas-sistemi ta' l-illuminazzjoni u tas-senjalur

5.1.2. Post tal-prestazzjoni

Indirizz postali: Olbrichtplatz 2

Belt: Dresden

Kodiċi postali: 01099

Sottodivizjoni tal-pajjiż (NUTS): Dresden, Kreisfreie Stadt (DED21)

Pajjiż: Il-Ġermanja

5.1.3. Tul ta' żmien stmat

Data tal-bidu: 01/07/2026

Data tat-tmiem tad-durata: 31/03/2027

5.1.6. Informazzjoni ġenerali

Parteċipazzjoni riżervata:

Il-parteċipazzjoni mhijiex riżervata.

Iridu jingħataw l-ismijiet u l-kwalifiki professjonali tal-istaff assenjat biex iwettaq il-kuntratt: Ma hemmx għalfejn tingħata

Proġett ta' akkwist mhux iffinanzjat mill-Fondi tal-UE

L-akkwist huwa kopert mill-Ftehim dwar l-Akkwisti Pubbliċi (GPA): iva

Dan l-akkwist huwa adattat ukoll għall-intrapriżi żgħira u ta' daqs medju (SMEs): iva

Informazzjoni addizzjonali: #Besonders auch geeignet für:selbst#, #Besonders auch geeignet für:other-sme#* Die Vergabestelle bittet, die in den Vergabeunterlagen, insbesondere in dieser Auftragsbekanntmachung, der Aufforderung zur Angebotsabgabe (B-V 040) und die Dateien _Hinweise_Checkliste_Teilnahmewettbewerb_zur_Vitrinenbeleuchtg_MHM.pdf sowie Anlage_1a_Leistungsbeschreib_Austausch_Vitrinen_Beleuchtg.pdf enthaltenen Informationen im Hinblick auf den Leistungsumfang, technische Anforderungen und Hinweise zum Verfahrensablauf, zu beachten. Es wird um Kenntnisnahme aller transparent bekanntgegebenen Informationen und transparent zur Verfügung gestellten bzw. veröffentlichten Vergabeunterlagen gebeten. * Die Vergabestelle bittet den Zeitraum für die zwingenden Vor-Ort-Besichtigungen (grundsätzlich 31.03.2026 bis 20.04.2026 (Ausnahmen möglich) zu beachten * Die Vergabestelle bittet zu beachten, dass im Rahmen des Bieterwettbewerbs in einer Schauseite einer Vitrine das erstellte Beleuchtungskonzept praktisch umzusetzen und vorzuführen ist (Herstellung einer Mustervitrine-Muster-Schauseite). Diese Muster-Schauseite wird neben dem Installationskonzept mit Eigenerklärungen und detaillierten Produktdatenblättern mit Bebilderungen und technischen Produktbeschreibung Grundlage für die Bewertung des Qualitätskriteriums "Beleuchtungskonzept" durch das MHM als fachlich zuständige Stelle. Weitere Informationen hierzu sind der Datei. Anlage_1a_Leistungsbeschreib_Austausch_Vitrinen_Beleuchtg.pdf unter Punkt 6. "Umfang der Leistung / Preisliste (Siehe Anlage 1)" zu entnehmen *

5.1.7. Akkwist strategiku

Għan tal-akkwist strategiku: Ebda akkwist strategiku

5.1.9. Kriterji tal-għażla

Sors tal-kriterji ta' għażla: Avviż

Kriterju: Referenzi fuq servizzi speċifiċi

Deskrizzjoni tal-kriterju ta' selezzjoni: * Formlose, auch tabellarische Darstellung von mindestens drei vergleichbaren Aufträgen der vergangenen drei Jahre (Referenzen) unter Angabe: - der Art und des Umfangs der erbrachten Leistung - des Namens der Auskunftsperson und des Namens des Auftraggebers und - des Zeitpunkts der Leistungserbringung /-ausführung Vergleichbar sind Aufträge, bei denen ebenso individuelle Planungsleistungen / Konstruktionen von Beleuchtungsanlagen vorgenommen werden mussten Soweit in den letzten drei Jahren keine drei vergleichbaren Referenzprojekte erbracht wurden, können auch Projekte, die länger als drei Jahre zurückliegen, als Referenzen eingereicht werden * * Die Vergabestelle weist darauf hin, dass anhand des

Eignungskriteriums "Referenzen" die Begrenzung der Bewerberzahl gemäß § 51 VgV vorgenommen wird. Die Vergabestelle bittet hierzu, alle Informationen, insbesondere die Bewertungsmatrix hinsichtlich des Eignungskriteriums Referenzen für eine vorzunehmende Reihung der Bewerber bei Überschreiten der Höchstzahl, der Vergabeunterlage Datei: _Hinweise_Checkliste_Teilnahmewettbewerb_zur_Vitrinenbeleuchtg_MHM.pdf zu entnehmen.
*

Il-kriterji se jintużaw biex jintgħażlu l-kandidati li għandhom jiġu mistiedna għat-tieni stadju tal-proċedura

Kriterju: Kwalifiki edukattivi u professjonali rilevanti

Deskrizzjoni tal-kriterju ta' selezzjoni: * Nachweis über für diesen Auftrag nötiges Fachpersonal in Form von Angaben zu technischen Fachkräften (ausgebildete und erfahrene Fachkräfte mit einer mindestens 5-jährigen Berufserfahrung in einem Fach- bzw. Ausbildungsberuf, der mit dem hier zu realisierenden Projekt in Zusammenhang steht, z.B. Elektriker, Fachkraft für LED-Beleuchtung, Fachkräfte mit Schwerpunkt Beleuchtungstechnik, Fachplaner für Beleuchtungstechnik oder vergleichbar) *

Kriterju: Tekniċi jew entitajiet tekniċi biex iwettqu l-ħidma

Deskrizzjoni tal-kriterju ta' selezzjoni: * Nachweis über für diesen Auftrag nötiges Fachpersonal in Form von Angaben zu technischen Fachkräften (ausgebildete und erfahrene Fachkräfte mit einer mindestens 5-jährigen Berufserfahrung in einem Fach- bzw. Ausbildungsberuf, der mit dem hier zu realisierenden Projekt in Zusammenhang steht, z.B. Elektriker, Fachkraft für LED-Beleuchtung, Fachkräfte mit Schwerpunkt Beleuchtungstechnik, Fachplaner für Beleuchtungstechnik oder vergleichbar) *

Kriterju: Assigurazzjoni ta' indennità għar-riskji professjonali

Deskrizzjoni tal-kriterju ta' selezzjoni: * Nachweis über eine gültige aktuelle branchenübliche Betriebshaftpflichtversicherung (als Kopie) mit einer Mindestdeckung: für Personen- und Sachschäden in Höhe von mind. 1.000.000,00 €. Soweit ein entsprechender aktueller Nachweis als Kopie nicht zeitgerecht einreichbar ist, ist die Abgabe einer verbindlichen, formlosen, unterschriebenen Eigenerklärung möglich, dass bei Zuschlagserteilung eine entsprechende Betriebshaftpflichtversicherung abgeschlossen und deren Nachweis nachgereicht wird. *

Kriterju: Registrazzjoni f'reġistru professjonali rilevanti

Deskrizzjoni tal-kriterju ta' selezzjoni: * Aktueller Auszug aus dem Berufs- oder Handelsregister (Kopie eines Nachweises über die aktuelle Eintragung in das IHK-Verzeichnis, in die Handwerkerrolle, bzw. ein aktueller Handelsregistrauszug oder vergleichbarer Nachweis) als Nachweis der Erlaubnis zur Berufsausübung. Der Nachweis / Auszug darf nicht älter als 12 Monate zum Teilnahmeschlussstermin sein. *

Kriterju: Registrazzjoni f'reġistru tal-kummerċ

Deskrizzjoni tal-kriterju ta' selezzjoni: * Aktueller Auszug aus dem Berufs- oder Handelsregister (Kopie eines Nachweises über die aktuelle Eintragung in das IHK-Verzeichnis, in die Handwerkerrolle, bzw. ein aktueller Handelsregistrauszug oder vergleichbarer Nachweis) als Nachweis der Erlaubnis zur Berufsausübung. Der Nachweis / Auszug darf nicht älter als 12 Monate zum Teilnahmeschlussstermin sein. * * Die Vergabestelle bittet, die Übersicht der einzureichenden Unterlagen zur Prüfung der Eignung in der ersten Stufe des Verfahrens (Teilnahmewettbewerb) der Datei: _Hinweise_Checkliste_Teilnahmewettbewerb_zur_Vitrinenbeleuchtg_MHM.pdf, dort unter der

Überschrift "Checkliste zum Teilnahmewettbewerb der Ausschreibung des BwDLZ Dresden", zu entnehmen. Im Rahmen des Teilnahmewettbewerbs sind einzureichen: -Unterschriebener Teilnahmeantrag inklusive Eigenerklärung, Datei:

Checkliste_Nr_1_Teilnahmeantrag_Eigenerklaerung.pdf - Aktueller Auszug aus dem Berufs- oder Handelsregister - Nachweis über gültige, aktuelle, branchenübliche Betriebshaftpflichtversicherung - tabellarische Darstellung von mindestens drei vergleichbaren Aufträgen der vergangenen drei Jahre (Referenzen) - Nachweis über für diesen Auftrag nötiges Fachpersonal in Form von Angaben zu technischen Fachkräften - Unterschriebene Eigenerklärung zum Nichtvorliegen zwingender und fakultativer Ausschlussgründe (B-V 034) - Unterschriebene Eigenerklärung über die Bildung einer Bewerber-/Bietergemeinschaft (B-V 047) (falls benötigt) - Unterschriebene Eigenerklärung über die Russland-Sanktionsverordnung, Datei: Checkliste_Nr_8_Erklaerung SanktionsVO.pdf - Unterschriebene Staatenliste § 13 Abs. 1 Nr. 17 Sicherheitsüberprüfungsgesetz, Datei: Checkliste_Nr_9_Staatenliste.pdf *

Informazzjoni dwar it-tieni stadju ta' proċedura b'żewġ stadji:

Numru minimu ta' kandidati li għandhom jiġu mistiedna għat-tieni stadju tal-proċedura: 5

Numru massimu ta' kandidati li għandhom jiġu mistiedna għat-tieni stadju tal-proċedura: 8

Il-proċedura se ssir fi stadji suċċessivi. F'kull stadju, xi parteċipanti jistgħu jiġu eliminati

5.1.10. Kriterji tal-għoti

Kriterju:

Tip: Kwalità

Isem: Qualitätskriterium Beleuchtungskonzept

Deskrizzjoni: Ausführliche Informationen zur Angebotswertung bittet die Vergabestelle auch Punkt 14. "Angebotswertung" der Datei:

Anlage_1a_Leistungsbeschreib_Austausch_Vitrinen_Beleuchtg.pdf zu entnehmen.

Kategorija tal-kriterju tal-għoti piż: Fattur ta' ponderazzjoni (persentaġġ, eżatt)

Numru tal-kriterju għall-għoti: 40

Kriterju:

Tip: Kwalità

Isem: Qualitätskriterium Zeitplan

Deskrizzjoni: Ausführliche Informationen zur Angebotswertung bittet die Vergabestelle auch Punkt 14. "Angebotswertung" der Datei:

Anlage_1a_Leistungsbeschreib_Austausch_Vitrinen_Beleuchtg.pdf zu entnehmen.

Kategorija tal-kriterju tal-għoti piż: Fattur ta' ponderazzjoni (persentaġġ, eżatt)

Numru tal-kriterju għall-għoti: 10

Kriterju:

Tip: Prezz

Isem: Preis

Deskrizzjoni: Ausführliche Informationen zur Angebotswertung bittet die Vergabestelle auch Punkt 14. "Angebotswertung" der Datei:

Anlage_1a_Leistungsbeschreib_Austausch_Vitrinen_Beleuchtg.pdf zu entnehmen.

Kategorija tal-kriterju tal-għoti piż: Fattur ta' ponderazzjoni (persentaġġ, eżatt)

Numru tal-kriterju għall-għoti: 50

5.1.11. Dokumenti tal-akkwist

Lingwi li bihom id-dokumenti tal-akkwist huma disponibbli uffiċjalment: Ġermaniż

Indirizz tad-dokumenti tal-akkwist: <https://www.evergabe-online.de/tenderdocuments.html?id=837673>

5.1.12. Termini tal-akkwist

Termini tal-proċedura:

Data stmata ta' meta ntbagħtu l-istediniet għas-sottomissjoni tal-offerti: 18/06/2026

Termini tas-sottomissjoni:

Sottomissjoni elettronika: Permissa

Indirizz għas-sottomissjoni: <https://www.evergabe-online.de/tenderdetails.html?id=837673>

Lingwi li bihom jistgħu jiġu sottomessi offerti jew talbiet għall-partecipazzjoni: Ġermaniż

Katalogu elettroniku: Mhux permissa

Varjanti: Mhux permissa

L-offerenti jistgħu jifgħu aktar minn offerta waħda: Permissa

Skadenza biex jintlaqgħu t-talbiet għall-partecipazzjoni: 16/03/2026 13:00:00 (UTC+01:00) Hin tal-Ewropa Ċentrali, Hin tas-sajf tal-Ewropa tal-Punent

Informazzjoni li tista' tiġi ssupplimentata wara l-iskadenza għas-sottomissjoni:

Fid-diskrezzjoni tax-xerrej, id-dokumenti kollha neqsin relatati mal-offerent jistgħu jiġu pprezentati aktar tard.

Informazzjoni addizzjonali: Die Vergabestelle behält sich vor, uneindeutige, widersprüchliche oder fehlende Angebotsunterlagen (z.B. Erklärungen und Nachweise) im Rahmen von durchzuführenden Aufklärungen nachzufordern. Eine Nachforderung kommt grundsätzlich nur bezüglich fehlender, unvollständiger oder fehlerhafter unternehmensbezogenen Unterlagen bzw. bezüglich fehlender oder unvollständiger leistungsbezogener Unterlagen gemäß § 56 Absatz 2 Satz 1 VgV in Betracht. Eine Nachforderung von leistungsbezogenen Unterlagen, welche die Wirtschaftlichkeitsbewertung der Angebote anhand der Zuschlagskriterien betreffen, ist grundsätzlich ausgeschlossen (§§ 56 Absatz 3 Satz 1 iVm § 15 Absatz 5 VgV). * Die Vergabestelle bittet, die Übersicht der einzureichenden Unterlagen zur Prüfung der Eignung in der ersten Stufe des Verfahrens (Teilnahmewettbewerb) der Datei:

_Hinweise_Checkliste_Teilnahmewettbewerb_zur_Vitrinenbeleuchtg_MHM.pdf, dort unter der Überschrift "Checkliste zum Teilnahmewettbewerb der Ausschreibung des BwDLZ Dresden", zu entnehmen. Im Rahmen des Teilnahmewettbewerbs sind einzureichen: -Unterschriebener Teilnahmeantrag inklusive Eigenerklärung, Datei:

Checkliste_Nr_1_Teilnahmeantrag_Eigenerklaerung.pdf - Aktueller Auszug aus dem Berufs- oder Handelsregister - Nachweis über gültige, aktuelle, branchenübliche

Betriebshaftpflichtversicherung - tabellarische Darstellung von mindestens drei vergleichbaren Aufträgen der vergangenen drei Jahre (Referenzen) - Nachweis über für diesen Auftrag nötiges Fachpersonal in Form von Angaben zu technischen Fachkräften - Unterschriebene Eigenerklärung zum Nichtvorliegen zwingender und fakultativer Ausschlussgründe (B-V 034) - Unterschriebene Eigenerklärung über die Bildung einer Bewerber-/Bietergemeinschaft (B-V 047) (falls benötigt) - Unterschriebene Eigenerklärung über die Russland-

Sanktionsverordnung, Datei: Checkliste_Nr_8_Erklaerung SanktionsVO.pdf -

Unterschriebene Staatenliste § 13 Abs. 1 Nr. 17 Sicherheitsüberprüfungsgesetz, Datei:

Checkliste_Nr_9_Staatenliste.pdf * * Neben den in diesem Vergabeverfahren aufgestellten und transparent bekanntgegebenen Eignungskriterien (vgl.

_Hinweise_Checkliste_Teilnahmewettbewerb_zur_Vitrinenbeleuchtg_MHM.pdf, dort unter der Überschrift "Checkliste zum Teilnahmewettbewerb der Ausschreibung des BwDLZ Dresden")

sind auch Bedingungen zur Ausführung des Auftrages definiert. * Hierzu zählen: * - die Bereitschaft, die Abrechnung erbrachter Leistungen als E-Rechnung über das

Rechnungsportal des Bundes, <https://xrechnung.bund.de>, abzuwickeln; * - die Bedingung,

dass die AGB des Auftragnehmers ausgeschlossen sind und die Vertragsbedingungen des Bundes (VOL/B) und die zusätzlichen Vertragsbedingungen des Bundesministeriums der Verteidigung zur Verdingungsordnung für Leistung Teil B (ZVB/BMVg) vom 05. Juni 2023 zur Anwendung kommen *

Termini tal-kuntratt:

L-eżekuzzjoni tal-kuntratt għandha titwettaq fil-qafas ta' programmi ta' impjiegji protetti: Le Kundizzjonijiet relatati mat-twettiq tal-kuntratt: * Die Bedingungen zur Ausführung des Auftrages sind in der Datei:

_Hinweise_Checkliste_Teilnahmewettbewerb_zur_Vitrinenbeleuchtg_MHM.pdf aufgelistet sowie in dieser Auftragsbekanntmachung bekanntgegeben: Hierzu zählen: * - die Bereitschaft, die Abrechnung erbrachter Leistungen als E-Rechnung über das Rechnungsportaal des Bundes, <https://xrechnung.bund.de>, abzuwickeln; * - die Bedingung, dass die AGB des Auftragnehmers ausgeschlossen sind und die Vertragsbedingungen des Bundes (VOL/B) und die zusätzlichen Vertragsbedingungen des Bundesministeriums der Verteidigung zur Verdingungsordnung für Leistung Teil B (ZVB/BMVg) vom 05. Juni 2023 zur Anwendung kommen *

Fatturazzjoni elettronika: Permessa

Se tintuża l-ordni elettronika: le

Se jintuża l-pagament elettroniku: iva

5.1.15. Tekniki

Ftehim qafas:

Ebda ftehim ta' qafas

Informazzjoni dwar is-sistema dinamika tax-xiri:

Ebda sistema dinamika ta' xiri

5.1.16. Aktar informazzjoni, medjazzjoni u rieżami

Organizzazzjoni tar-rieżami: Bundeskartellamt

Informazzjoni dwar l-iskadenzi tar-rieżami: § 160 GWB Einleitung, Antrag (1) Die Vergabekammer leitet ein Nachprüfungsverfahren nur auf Antrag ein. (2) Antragsbefugt ist jedes Unternehmen, das ein Interesse an dem öffentlichen Auftrag oder der Konzession hat und eine Verletzung in seinen Rechten nach § 97 Absatz 6 GWB durch Nichtbeachtung von Vergabevorschriften geltend macht. Dabei ist darzulegen, dass dem Unternehmen durch die behauptete Verletzung der Vergabevorschriften ein Schaden entstanden ist oder zu entstehen droht. (3) Der Antrag ist unzulässig, soweit 1. der Antragsteller den geltend gemachten Verstoß gegen Vergabevorschriften vor Einreichen des Nachprüfungsantrags erkannt und gegenüber dem Auftraggeber nicht innerhalb einer Frist von zehn Kalendertagen gerügt hat; der Ablauf der Frist nach § 134 Absatz 2 GWB bleibt unberührt, 2. Verstöße gegen Vergabevorschriften, die aufgrund der Bekanntmachung erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der in der Bekanntmachung benannten Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden, 3. Verstöße gegen Vergabevorschriften, die erst in den Vergabeunterlagen erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden, 4. mehr als 15 Kalendertage nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, vergangen sind. Satz 1 gilt nicht bei einem Antrag auf Feststellung der Unwirksamkeit des Vertrags nach § 135 Absatz 1 Nummer 2 GWB. § 134 Absatz 1 Satz 2 GWB bleibt unberührt. § 134 GWB Informations- und Wartepflicht https://www.gesetze-im-internet.de/gwb/_134.html § 135 Unwirksamkeit https://www.gesetze-im-internet.de/gwb/_135.html

Organizzazzjoni li tippovdi informazzjoni addizzjonali dwar il-proċedura tal-akkwist:

Bundeswehr-Dienstleistungszentrum Dresden

Organizzazzjoni li tirċievi t-talbiet għall-partecipazzjoni: Bundeswehr-Dienstleistungszentrum Dresden

5.1. Lott: LOT-0003

Titlu: LOS 3: Beleuchtung Chronologie 3

Deskrizzjoni: * Dieses Los betrifft den öffentlichen Auftrag über Rückbau und Entsorgung der alten Beleuchtungssysteme sowie Planung, Konstruktion, Lieferung und Montage von LED-Beleuchtungssystemen für die Chronologie 3 in der Ausstellung des Militärgeschichtlichen Museums. * Es soll in den 71 Schaueiten der Hochvitruinen ein Beleuchtungssystem konzeptioniert und eingebaut werden, welches zum einen den kompletten Innenraum der Hochvitruinen gleichmäßig (flächenmäßig) ausleuchtet. Ergänzend sollen einzelne in der Vitrine befindliche Exponate separat angeleuchtet werden. Für diese punktuelle Akzentbeleuchtung soll eine Installation von LED-Spots erfolgen, die flexibel und ortsveränderlich (bspw. magnetisch) in den Schaueiten der Vitruinen positioniert werden können. *
Identifikatur intern: LOT-0003

5.1.1. Għan

Natura tal-kuntratt: Servizzi

Klassifikazzjoni prinċipali (cpv): 92521100 Servizzi tal-mużewijiet ta' l-esibizzjoni

Klassifikazzjoni addizzjonali (cpv): 31520000 Lampi u apparat tad-dawl, 31527260 Sistemi tad-dawl, 39171000 Vetrini ta' l-esibizzjoni, 31530000 Partijiet tal-lampi u l-apparat tad-dawl, 31681300 Ċirkwiti elettrici, 45316000 Xogħol ta' l-istallazzjoni tas-sistemi ta' l-illuminazzjoni u tas-senjalur

5.1.2. Post tal-prestazzjoni

Indirizz postali: Olbrichtplatz 2

Belt: Dresden

Kodiċi postali: 01099

Sottodivizjoni tal-pajjiż (NUTS): Dresden, Kreisfreie Stadt (DED21)

Pajjiż: Il-Ġermanja

5.1.3. Tul ta' żmien stmat

Data tal-bidu: 01/07/2026

Data tat-tmiem tad-durata: 31/03/2027

5.1.6. Informazzjoni ġenerali

Parteċipazzjoni riżervata:

Il-parteċipazzjoni mhijiex riżervata.

Iridu jingħataw l-ismijiet u l-kwalifiki professjonali tal-istaff assenjat biex iwettaq il-kuntratt: Ma hemmx għalfejn tingħata

Proġett ta' akkwist mhux iffinanzjat mill-Fondi tal-UE

L-akkwist huwa kopert mill-Ftehim dwar l-Akkwisti Pubbliċi (GPA): iva

Dan l-akkwist huwa adattat ukoll għall-intrapriżi żgħira u ta' daqs medju (SMEs): iva

Informazzjoni addizzjonali: #Besonders auch geeignet für:selbst#, #Besonders auch geeignet für:other-sme#* Die Vergabestelle bittet, die in den Vergabeunterlagen, insbesondere in dieser Auftragsbekanntmachung, der Aufforderung zur Angebotsabgabe (B-V 040) und die Dateien _Hinweise_Checkliste_Teilnahmewettbewerb_zur_Vitruinenbeleuchtg_MHM.pdf sowie Anlage_1a_Leistungsbeschreib_Austausch_Vitruinen_Beleuchtg.pdf enthaltenen Informationen im Hinblick auf den Leistungsumfang, technische Anforderungen und Hinweise zum Verfahrensablauf, zu beachten. Es wird um Kenntnisnahme aller transparent bekanntgegebenen Informationen und transparent zur Verfügung gestellten bzw. veröffentlichten Vergabeunterlagen gebeten. * Die Vergabestelle bittet den Zeitraum für die zwingenden Vor-Ort-Besichtigungen (grundsätzlich 31.03.2026 bis 20.04.2026 (Ausnahmen möglich) zu beachten * Die Vergabestelle bittet zu beachten, dass im Rahmen des Bieterwettbewerbs in einer Schaueite einer Vitrine das erstellte Beleuchtungskonzept praktisch umzusetzen und vorzuführen ist (Herstellung einer Mustervitrine-Muster-

Schauseite). Diese Muster-Schauseite wird neben dem Installationskonzept mit Eigenerklärungen und detaillierten Produktdatenblättern mit Bebilderungen und technischen Produktbeschreibung Grundlage für die Bewertung des Qualitätskriteriums "Beleuchtungskonzept" durch das MHM als fachlich zuständige Stelle. Weitere Informationen hierzu sind der Datei: Anlage_1a_Leistungsbeschreib_Austausch_Vitrinen_Beleuchtg.pdf unter Punkt 6. "Umfang der Leistung / Preisliste (Siehe Anlage 1)" zu entnehmen *

5.1.7. Akkwist strategiku

Għan tal-akkwist strategiku: Ebda akkwist strategiku

5.1.9. Kriterji tal-għażla

Sors tal-kriterji ta' għażla: Avviż

Kriterju: Referenzi fuq servizzi speċifiċi

Deskrizzjoni tal-kriterju ta' selezzjoni: * Formlose, auch tabellarische Darstellung von mindestens drei vergleichbaren Aufträgen der vergangenen drei Jahre (Referenzen) unter Angabe: - der Art und des Umfangs der erbrachten Leistung - des Namens der Auskunftsperson und des Namens des Auftraggebers und - des Zeitpunkts der Leistungserbringung /-ausführung Vergleichbar sind Aufträge, bei denen ebenso individuelle Planungsleistungen / Konstruktionen von Beleuchtungsanlagen vorgenommen werden mussten Soweit in den letzten drei Jahren keine drei vergleichbaren Referenzprojekte erbracht wurden, können auch Projekte, die länger als drei Jahre zurückliegen, als Referenzen eingereicht werden * * Die Vergabestelle weist darauf hin, dass anhand des Eignungskriteriums "Referenzen" die Begrenzung der Bewerberzahl gemäß § 51 VgV vorgenommen wird. Die Vergabestelle bittet hierzu, alle Informationen, insbesondere die Bewertungsmatrix hinsichtlich des Eignungskriteriums Referenzen für eine vorzunehmende Reihung der Bewerber bei Überschreiten der Höchstzahl, der Vergabeunterlage Datei: _Hinweise_Checkliste_Teilnahmewettbewerb_zur_Vitrinenbeleuchtg_MHM.pdf zu entnehmen. *

Il-kriterji se jintużaw biex jintgħażlu l-kandidati li għandhom jiġu mistiedna għat-tieni stadju tal-proċedura

Kriterju: Kwalifiki edukattivi u professjonali rilevanti

Deskrizzjoni tal-kriterju ta' selezzjoni: * Nachweis über für diesen Auftrag nötiges Fachpersonal in Form von Angaben zu technischen Fachkräften (ausgebildete und erfahrene Fachkräfte mit einer mindestens 5-jährigen Berufserfahrung in einem Fach- bzw. Ausbildungsberuf, der mit dem hier zu realisierenden Projekt in Zusammenhang steht, z.B. Elektriker, Fachkraft für LED-Beleuchtung, Fachkräfte mit Schwerpunkt Beleuchtungstechnik, Fachplaner für Beleuchtungstechnik oder vergleichbar) *

Kriterju: Tekniċi jew entitajiet tekniċi biex iwettqu l-ħidma

Deskrizzjoni tal-kriterju ta' selezzjoni: * Nachweis über für diesen Auftrag nötiges Fachpersonal in Form von Angaben zu technischen Fachkräften (ausgebildete und erfahrene Fachkräfte mit einer mindestens 5-jährigen Berufserfahrung in einem Fach- bzw. Ausbildungsberuf, der mit dem hier zu realisierenden Projekt in Zusammenhang steht, z.B. Elektriker, Fachkraft für LED-Beleuchtung, Fachkräfte mit Schwerpunkt Beleuchtungstechnik, Fachplaner für Beleuchtungstechnik oder vergleichbar) *

Kriterju: Assigurazzjoni ta' indennità għar-riskji professjonali

Deskrizzjoni tal-kriterju ta' selezzjoni: * Nachweis über eine gültige aktuelle branchenübliche Betriebshaftpflichtversicherung (als Kopie) mit einer Mindestdeckung: für Personen- und

Sachschäden in Höhe von mind. 1.000.000,00 €. Soweit ein entsprechender aktueller Nachweis als Kopie nicht zeitgerecht einreichbar ist, ist die Abgabe einer verbindlichen, formlosen, unterschriebenen Eigenerklärung möglich, dass bei Zuschlagserteilung eine entsprechende Betriebshaftpflichtversicherung abgeschlossen und deren Nachweis nachgereicht wird. *

Kriterju: Registrazzjoni f'registru professjonali rilevanti

Deskrizzjoni tal-kriterju ta' selezzjoni: * Aktueller Auszug aus dem Berufs- oder Handelsregister (Kopie eines Nachweises über die aktuelle Eintragung in das IHK-Verzeichnis, in die Handwerkerrolle, bzw. ein aktueller Handelsregistrauszug oder vergleichbarer Nachweis) als Nachweis der Erlaubnis zur Berufsausübung. Der Nachweis / Auszug darf nicht älter als 12 Monate zum Teilnahmeschlussstermin sein. *

Kriterju: Registrazzjoni f'registru tal-kummerċ

Deskrizzjoni tal-kriterju ta' selezzjoni: * Aktueller Auszug aus dem Berufs- oder Handelsregister (Kopie eines Nachweises über die aktuelle Eintragung in das IHK-Verzeichnis, in die Handwerkerrolle, bzw. ein aktueller Handelsregistrauszug oder vergleichbarer Nachweis) als Nachweis der Erlaubnis zur Berufsausübung. Der Nachweis / Auszug darf nicht älter als 12 Monate zum Teilnahmeschlussstermin sein. * * Die Vergabestelle bittet, die Übersicht der einzureichenden Unterlagen zur Prüfung der Eignung in der ersten Stufe des Verfahrens (Teilnahmewettbewerb) der Datei:

_Hinweise_Checkliste_Teilnahmewettbewerb_zur_Vitrinenbeleuchtg_MHM.pdf, dort unter der Überschrift "Checkliste zum Teilnahmewettbewerb der Ausschreibung des BwDLZ Dresden", zu entnehmen. Im Rahmen des Teilnahmewettbewerbs sind einzureichen: -Unterschriebener Teilnahmeantrag inklusive Eigenerklärung, Datei:

Checkliste_Nr_1_Teilnahmeantrag_Eigenerklaerung.pdf - Aktueller Auszug aus dem Berufs- oder Handelsregister - Nachweis über gültige, aktuelle, branchenübliche Betriebshaftpflichtversicherung - tabellarische Darstellung von mindestens drei vergleichbaren Aufträgen der vergangenen drei Jahre (Referenzen) - Nachweis über für diesen Auftrag nötiges Fachpersonal in Form von Angaben zu technischen Fachkräften - Unterschriebene Eigenerklärung zum Nichtvorliegen zwingender und fakultativer Ausschlussgründe (B-V 034) - Unterschriebene Eigenerklärung über die Bildung einer Bewerber-/Bietergemeinschaft (B-V 047) (falls benötigt) - Unterschriebene Eigenerklärung über die Russland-Sanktionsverordnung, Datei: Checkliste_Nr_8_Erklaerung SanktionsVO.pdf - Unterschriebene Staatenliste § 13 Abs. 1 Nr. 17 Sicherheitsüberprüfungsgesetz, Datei: Checkliste_Nr_9_Staatenliste.pdf *

Informazzjoni dwar it-tieni stadju ta' proċedura b'żewġ stadji:

Numru minimu ta' kandidati li għandhom jiġu mistiedna għat-tieni stadju tal-proċedura: 5

Numru massimu ta' kandidati li għandhom jiġu mistiedna għat-tieni stadju tal-proċedura: 8

Il-proċedura se ssir fi stadji suċċessivi. F'kull stadju, xi parteċipanti jistgħu jiġu eliminati

5.1.10. Kriterji tal-għoti

Kriterju:

Tip: Kwalità

Isem: Qualitätskriterium Beleuchtungskonzept

Deskrizzjoni: Ausführliche Informationen zur Angebotswertung bittet die Vergabestelle auch Punkt 14. "Angebotswertung" der Datei:

Anlage_1a_Leistungsbeschreib_Austausch_Vitrinen_Beleuchtg.pdf zu entnehmen.

Kategorija tal-kriterju tal-għoti piż: Fattur ta' ponderazzjoni (persentaġġ, eżatt)

Numru tal-kriterju għall-għoti: 40

Kriterju:

Tip: Kwalità

Isem: Qualitätskriterium Zeitplan

Deskrizzjoni: Ausführliche Informationen zur Angebotswertung bittet die Vergabestelle auch Punkt 14. "Angebotswertung" der Datei:

Anlage_1a_Leistungsbeschreib_Austausch_Vitrinen_Beleuchtg.pdf zu entnehmen.

Kategorija tal-kriterju tal-ghoti piż: Fattur ta' ponderazzjoni (persentaġġ, eżatt)

Numru tal-kriterju għall-ghoti: 10

Kriterju:

Tip: Prezz

Isem: Preis

Deskrizzjoni: Ausführliche Informationen zur Angebotswertung bittet die Vergabestelle auch Punkt 14. "Angebotswertung" der Datei:

Anlage_1a_Leistungsbeschreib_Austausch_Vitrinen_Beleuchtg.pdf zu entnehmen.

Kategorija tal-kriterju tal-ghoti piż: Fattur ta' ponderazzjoni (persentaġġ, eżatt)

Numru tal-kriterju għall-ghoti: 50

5.1.11. Dokumenti tal-akkwist

Lingwi li bihom id-dokumenti tal-akkwist huma disponibbli uffiċjalment: Ġermaniż

Indirizz tad-dokumenti tal-akkwist: <https://www.evergabe-online.de/tenderdocuments.html?id=837673>

5.1.12. Termini tal-akkwist**Termini tal-proċedura:**

Data stmata ta' meta ntbagħtu l-istediniet għas-sottomissjoni tal-offerti: 18/06/2026

Termini tas-sottomissjoni:

Sottomissjoni elettronika: Permessa

Indirizz għas-sottomissjoni: <https://www.evergabe-online.de/tenderdetails.html?id=837673>

Lingwi li bihom jistgħu jiġu sottomessi offerti jew talbiet għall-partecipazzjoni: Ġermaniż

Katalogu elektroniku: Mhux permessa

Varjanti: Mhux permessa

L-offerenti jistgħu jifgħu aktar minn offerta waħda: Permessa

Skadenza biex jintlaqgħu t-talbiet għall-partecipazzjoni: 16/03/2026 13:00:00 (UTC+01:00) Ħin tal-Ewropa Ċentrali, Ħin tas-sajf tal-Ewropa tal-Punent

Informazzjoni li tista' tiġi ssupplimentata wara l-iskadenza għas-sottomissjoni:

Fid-diskrezzjoni tax-xerrej, id-dokumenti kollha neqsin relatati mal-offerent jistgħu jiġu pprezentati aktar tard.

Informazzjoni addizzjonali: Die Vergabestelle behält sich vor, uneindeutige, widersprüchliche oder fehlende Angebotsunterlagen (z.B. Erklärungen und Nachweise) im Rahmen von durchzuführenden Aufklärungen nachzufordern. Eine Nachforderung kommt grundsätzlich nur bezüglich fehlender, unvollständiger oder fehlerhafter unternehmensbezogenen Unterlagen bzw. bezüglich fehlender oder unvollständiger leistungsbezogener Unterlagen gemäß § 56 Absatz 2 Satz 1 VgV in Betracht. Eine Nachforderung von leistungsbezogenen Unterlagen, welche die Wirtschaftlichkeitsbewertung der Angebote anhand der Zuschlagskriterien betreffen, ist grundsätzlich ausgeschlossen (§§ 56 Absatz 3 Satz 1 iVm § 15 Absatz 5 VgV). * Die Vergabestelle bittet, die Übersicht der einzureichenden Unterlagen zur Prüfung der Eignung in der ersten Stufe des Verfahrens (Teilnahmewettbewerb) der Datei:

_Hinweise_Checkliste_Teilnahmewettbewerb_zur_Vitrinenbeleuchtg_MHM.pdf, dort unter der Überschrift "Checkliste zum Teilnahmewettbewerb der Ausschreibung des BwDLZ Dresden", zu entnehmen. Im Rahmen des Teilnahmewettbewerbs sind einzureichen: -Unterschriebener

Teilnahmeantrag inklusive Eigenerklärung, Datei:

Checkliste_Nr_1_Teilnahmeantrag_Eigenerklaerung.pdf - Aktueller Auszug aus dem Berufs- oder Handelsregister - Nachweis über gültige, aktuelle, branchenübliche

Betriebshaftpflichtversicherung - tabellarische Darstellung von mindestens drei vergleichbaren Aufträgen der vergangenen drei Jahre (Referenzen) - Nachweis über für diesen Auftrag

nötiges Fachpersonal in Form von Angaben zu technischen Fachkräften - Unterschriebene Eigenerklärung zum Nichtvorliegen zwingender und fakultativer Ausschlussgründe (B-V 034) -

Unterschriebene Eigenerklärung über die Bildung einer Bewerber-/Bietergemeinschaft (B-V 047) (falls benötigt) - Unterschriebene Eigenerklärung über die Russland-

Sanktionsverordnung, Datei: Checkliste_Nr_8_Erklaerung SanktionsVO.pdf -

Unterschriebene Staatenliste § 13 Abs. 1 Nr. 17 Sicherheitsüberprüfungsgesetz, Datei:

Checkliste_Nr_9_Staatenliste.pdf * * Neben den in diesem Vergabeverfahren aufgestellten und transparent bekanntgegebenen Eignungskriterien (vgl.

_Hinweise_Checkliste_Teilnahmewettbewerb_zur_Vitrinenbeleuchtg_MHM.pdf, dort unter der Überschrift "Checkliste zum Teilnahmewettbewerb der Ausschreibung des BwDLZ Dresden")

sind auch Bedingungen zur Ausführung des Auftrages definiert. * Hierzu zählen: * - die

Bereitschaft, die Abrechnung erbrachter Leistungen als E-Rechnung über das

Rechnungsportal des Bundes, <https://xrechnung.bund.de>, abzuwickeln; * - die Bedingung,

dass die AGB des Auftragnehmers ausgeschlossen sind und die Vertragsbedingungen des

Bundes (VOL/B) und die zusätzlichen Vertragsbedingungen des Bundesministeriums der

Verteidigung zur Verdingungsordnung für Leistung Teil B (ZVB/BMVg) vom 05. Juni 2023 zur

Anwendung kommen *

Termini tal-kuntratt:

L-eżekuzzjoni tal-kuntratt għandha titwettaq fil-qafas ta' programmi ta' impjiegji protetti: Le

Kundizzjonijiet relatati mat-twettiq tal-kuntratt: * Die Bedingungen zur Ausführung des

Auftrages sind in der Datei:

_Hinweise_Checkliste_Teilnahmewettbewerb_zur_Vitrinenbeleuchtg_MHM.pdf aufgelistet

sowie in dieser Auftragsbekanntmachung bekanntgegeben: Hierzu zählen: * - die Bereitschaft,

die Abrechnung erbrachter Leistungen als E-Rechnung über das Rechnungsportal des

Bundes, <https://xrechnung.bund.de>, abzuwickeln; * - die Bedingung, dass die AGB des

Auftragnehmers ausgeschlossen sind und die Vertragsbedingungen des Bundes (VOL/B) und

die zusätzlichen Vertragsbedingungen des Bundesministeriums der Verteidigung zur

Verdingungsordnung für Leistung Teil B (ZVB/BMVg) vom 05. Juni 2023 zur Anwendung

kommen *

Fatturazzjoni elettronika: Permessata

Se tintuża l-ordni elettronika: le

Se jintuża l-pagament elettroniku: iva

5.1.15. Tekniki

Ftehim qafas:

Ebda ftehim ta' qafas

Informazzjoni dwar is-sistema dinamika tax-xiri:

Ebda sistema dinamika ta' xiri

5.1.16. Aktar informazzjoni, medjazzjoni u rieżami

Organizzazzjoni tar-rieżami: Bundeskartellamt

Informazzjoni dwar l-iskadenzi tar-rieżami: § 160 GWB Einleitung, Antrag (1) Die

Vergabekammer leitet ein Nachprüfungsverfahren nur auf Antrag ein. (2) Antragsbefugt ist

jedes Unternehmen, das ein Interesse an dem öffentlichen Auftrag oder der Konzession hat

und eine Verletzung in seinen Rechten nach § 97 Absatz 6 GWB durch Nichtbeachtung von

Vergabevorschriften geltend macht. Dabei ist darzulegen, dass dem Unternehmen durch die behauptete Verletzung der Vergabevorschriften ein Schaden entstanden ist oder zu entstehen droht. (3) Der Antrag ist unzulässig, soweit 1. der Antragsteller den geltend gemachten Verstoß gegen Vergabevorschriften vor Einreichen des Nachprüfungsantrags erkannt und gegenüber dem Auftraggeber nicht innerhalb einer Frist von zehn Kalendertagen gerügt hat; der Ablauf der Frist nach § 134 Absatz 2 GWB bleibt unberührt, 2. Verstöße gegen Vergabevorschriften, die aufgrund der Bekanntmachung erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der in der Bekanntmachung benannten Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden, 3. Verstöße gegen Vergabevorschriften, die erst in den Vergabeunterlagen erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden, 4. mehr als 15 Kalendertage nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, vergangen sind. Satz 1 gilt nicht bei einem Antrag auf Feststellung der Unwirksamkeit des Vertrags nach § 135 Absatz 1 Nummer 2 GWB. § 134 Absatz 1 Satz 2 GWB bleibt unberührt. § 134 GWB Informations- und Wartepflicht https://www.gesetze-im-internet.de/gwb/_134.html § 135 Unwirksamkeit https://www.gesetze-im-internet.de/gwb/_135.html

Organizzazzjoni li tipprovdi informazzjoni addizzjonali dwar il-proċedura tal-akkwist:

Bundeswehr-Dienstleistungszentrum Dresden

Organizzazzjoni li tirċievi t-talbiet għall-partekippazzjoni: Bundeswehr-Dienstleistungszentrum Dresden

5.1. Lott: LOT-0004

Titlu: LOS 4: Beleuchtung Rollregalanlagen

Deskrizzjoni: * Dieses Los betrifft den öffentlichen Auftrag über Rückbau und Entsorgung der alten Beleuchtungssysteme sowie Planung, Konstruktion, Lieferung und Montage von LED-Beleuchtungssystemen für die Rollregalanlagen in der Ausstellung des Militärhistorischen Museums. * Es soll in den Rollregalanlagen (36 bewegliche Hochvitriolen) ein Beleuchtungssystem konzipiert und eingebaut werden, welches zum einen den kompletten Innenraum der Hochvitriolen gleichmäßig (flächenmäßig) ausleuchtet. Ergänzend sollen einzelne in der Vitrine befindliche Exponate separat angeleuchtet werden. Für diese punktuelle Akzentbeleuchtung soll eine Installation von LED-Spots erfolgen, die flexibel und ortsveränderlich (bspw. magnetisch) in den Schauseiten der Vitriolen positioniert werden können. *

Identifikatur intern: LOT-0004

5.1.1. Għan

Natura tal-kuntratt: Servizi

Klassifikazzjoni prinċipali (cpv): 92521100 Servizi tal-mużewijiet ta' l-esibizzjoni

Klassifikazzjoni addizzjonali (cpv): 31520000 Lampi u apparat tad-dawl, 31527260 Sistemi tad-dawl, 39171000 Vetrini ta' l-esibizzjoni, 31530000 Partijiet tal-lampi u l-apparat tad-dawl, 31681300 Ċirkwiti elettrici, 45316000 Xogħol ta' l-installazzjoni tas-sistemi ta' l-illuminazzjoni u tas-sinjalar

5.1.2. Post tal-prestazzjoni

Indirizz postali: Olbrichtplatz 2

Belt: Dresden

Kodiċi postali: 01099

Sottodivizjoni tal-pajjiż (NUTS): Dresden, Kreisfreie Stadt (DED21)

Pajjiż: Il-Ġermanja

5.1.3. Tul ta' żmien stmat

Data tal-bidu: 01/07/2026

Data tat-tmiem tad-durata: 31/03/2027

5.1.6. Informazzjoni ġenerali

Parteċipazzjoni riżervata:

Il-parteċipazzjoni mhijiex riżervata.

Iridu jingħataw l-ismijiet u l-kwalifiki professjonali tal-istaff assenjat biex iwettaq il-kuntratt: Ma hemmx għalfejn tingħata

Proġett ta' akkwist mhux iffinanzjat mill-Fondi tal-UE

L-akkwist huwa kopert mill-Ftehim dwar l-Akkwisti Pubbliċi (GPA): iva

Dan l-akkwist huwa adattat ukoll għall-intrapriżi żgħira u ta' daqs medju (SMEs): iva

Informazzjoni addizzjonali: #Besonders auch geeignet für:selbst#, #Besonders auch geeignet für:other-sme#* Die Vergabestelle bittet, die in den Vergabeunterlagen, insbesondere in dieser Auftragsbekanntmachung, der Aufforderung zur Angebotsabgabe (B-V 040) und die Dateien _Hinweise_Checkliste_Teilnahmewettbewerb_zur_Vitrinenbeleuchtg_MHM.pdf sowie Anlage_1a_Leistungsbeschreib_Austausch_Vitrinen_Beleuchtg.pdf enthaltenen Informationen im Hinblick auf den Leistungsumfang, technische Anforderungen und Hinweise zum Verfahrensablauf, zu beachten. Es wird um Kenntnisnahme aller transparent bekanntgegebenen Informationen und transparent zur Verfügung gestellten bzw. veröffentlichten Vergabeunterlagen gebeten. * Die Vergabestelle bittet den Zeitraum für die zwingenden Vor-Ort-Besichtigungen (grundsätzlich 31.03.2026 bis 20.04.2026 (Ausnahmen möglich) zu beachten * Die Vergabestelle bittet zu beachten, dass im Rahmen des Bieterwettbewerbs in einer Schauseite einer Vitrine das erstellte Beleuchtungskonzept praktisch umzusetzen und vorzuführen ist (Herstellung einer Mustervitrine-Muster-Schauseite). Diese Muster-Schauseite wird neben dem Installationskonzept mit Eigenerklärungen und detaillierten Produktdatenblättern mit Bebilderungen und technischen Produktbeschreibung Grundlage für die Bewertung des Qualitätskriteriums "Beleuchtungskonzept" durch das MHM als fachlich zuständige Stelle. Weitere Informationen hierzu sind der Datei. Anlage_1a_Leistungsbeschreib_Austausch_Vitrinen_Beleuchtg.pdf unter Punkt 6. "Umfang der Leistung / Preisliste (Siehe Anlage 1)" zu entnehmen *

5.1.7. Akkwist strategiku

Għan tal-akkwist strategiku: Ebda akkwist strategiku

5.1.9. Kriterji tal-għażla

Sors tal-kriterji ta' għażla: Avviż

Kriterju: Referenzi fuq servizzi speċifiċi

Deskrizzjoni tal-kriterju ta' selezzjoni: * Formlose, auch tabellarische Darstellung von mindestens drei vergleichbaren Aufträgen der vergangenen drei Jahre (Referenzen) unter Angabe: - der Art und des Umfangs der erbrachten Leistung - des Namens der Auskunftsperson und des Namens des Auftraggebers und - des Zeitpunkts der Leistungserbringung /-ausführung Vergleichbar sind Aufträge, bei denen ebenso individuelle Planungsleistungen / Konstruktionen von Beleuchtungsanlagen vorgenommen werden mussten Soweit in den letzten drei Jahren keine drei vergleichbaren Referenzprojekte erbracht wurden, können auch Projekte, die länger als drei Jahre zurückliegen, als Referenzen eingereicht werden * * Die Vergabestelle weist darauf hin, dass anhand des Eignungskriteriums "Referenzen" die Begrenzung der Bewerberzahl gemäß § 51 VgV vorgenommen wird. Die Vergabestelle bittet hierzu, alle Informationen, insbesondere die Bewertungsmatrix hinsichtlich des Eignungskriteriums Referenzen für eine vorzunehmende Reihung der Bewerber bei Überschreiten der Höchstzahl, der Vergabeunterlage Datei:

_Hinweise_Checkliste_Teilnahmewettbewerb_zur_Vitrinenbeleuchtg_MHM.pdf zu entnehmen.
*

II-kriterji se jintużaw biex jintgħażlu l-kandidati li għandhom jiġu mistiedna għat-tieni stadju tal-proċedura

Kriterju: Kwalifiki edukattivi u professjonali rilevanti

Deskrizzjoni tal-kriterju ta' selezzjoni: * Nachweis über für diesen Auftrag nötiges Fachpersonal in Form von Angaben zu technischen Fachkräften (ausgebildete und erfahrene Fachkräfte mit einer mindestens 5-jährigen Berufserfahrung in einem Fach- bzw. Ausbildungsberuf, der mit dem hier zu realisierenden Projekt in Zusammenhang steht, z.B. Elektriker, Fachkraft für LED-Beleuchtung, Fachkräfte mit Schwerpunkt Beleuchtungstechnik, Fachplaner für Beleuchtungstechnik oder vergleichbar) *

Kriterju: Tekniċi jew entitajiet tekniċi biex iwettqu l-ħidma

Deskrizzjoni tal-kriterju ta' selezzjoni: * Nachweis über für diesen Auftrag nötiges Fachpersonal in Form von Angaben zu technischen Fachkräften (ausgebildete und erfahrene Fachkräfte mit einer mindestens 5-jährigen Berufserfahrung in einem Fach- bzw. Ausbildungsberuf, der mit dem hier zu realisierenden Projekt in Zusammenhang steht, z.B. Elektriker, Fachkraft für LED-Beleuchtung, Fachkräfte mit Schwerpunkt Beleuchtungstechnik, Fachplaner für Beleuchtungstechnik oder vergleichbar) *

Kriterju: Assigurazzjoni ta' indennità għar-riskji professjonali

Deskrizzjoni tal-kriterju ta' selezzjoni: * Nachweis über eine gültige aktuelle branchenübliche Betriebshaftpflichtversicherung (als Kopie) mit einer Mindestdeckung: für Personen- und Sachschäden in Höhe von mind. 1.000.000,00 €. Soweit ein entsprechender aktueller Nachweis als Kopie nicht zeitgerecht einreichbar ist, ist die Abgabe einer verbindlichen, formlosen, unterschriebenen Eigenerklärung möglich, dass bei Zuschlagserteilung eine entsprechende Betriebshaftpflichtversicherung abgeschlossen und deren Nachweis nachgereicht wird. *

Kriterju: Reġistrazzjoni f'reġistru professjonali rilevanti

Deskrizzjoni tal-kriterju ta' selezzjoni: * Aktueller Auszug aus dem Berufs- oder Handelsregister (Kopie eines Nachweises über die aktuelle Eintragung in das IHK-Verzeichnis, in die Handwerkerrolle, bzw. ein aktueller Handelsregistrauszug oder vergleichbarer Nachweis) als Nachweis der Erlaubnis zur Berufsausübung. Der Nachweis / Auszug darf nicht älter als 12 Monate zum Teilnahmeschlussstermin sein. *

Kriterju: Reġistrazzjoni f'reġistru tal-kummerċ

Deskrizzjoni tal-kriterju ta' selezzjoni: * Aktueller Auszug aus dem Berufs- oder Handelsregister (Kopie eines Nachweises über die aktuelle Eintragung in das IHK-Verzeichnis, in die Handwerkerrolle, bzw. ein aktueller Handelsregistrauszug oder vergleichbarer Nachweis) als Nachweis der Erlaubnis zur Berufsausübung. Der Nachweis / Auszug darf nicht älter als 12 Monate zum Teilnahmeschlussstermin sein. * * Die Vergabestelle bittet, die Übersicht der einzureichenden Unterlagen zur Prüfung der Eignung in der ersten Stufe des Verfahrens (Teilnahmewettbewerb) der Datei:

_Hinweise_Checkliste_Teilnahmewettbewerb_zur_Vitrinenbeleuchtg_MHM.pdf, dort unter der Überschrift "Checkliste zum Teilnahmewettbewerb der Ausschreibung des BwDLZ Dresden", zu entnehmen. Im Rahmen des Teilnahmewettbewerbs sind einzureichen: -Unterschriebener Teilnahmeantrag inklusive Eigenerklärung, Datei:

Checkliste_Nr_1_Teilnahmeantrag_Eigenerklaerung.pdf - Aktueller Auszug aus dem Berufs-

oder Handelsregister - Nachweis über gültige, aktuelle, branchenübliche Betriebshaftpflichtversicherung - tabellarische Darstellung von mindestens drei vergleichbaren Aufträgen der vergangenen drei Jahre (Referenzen) - Nachweis über für diesen Auftrag nötiges Fachpersonal in Form von Angaben zu technischen Fachkräften - Unterschriebene Eigenerklärung zum Nichtvorliegen zwingender und fakultativer Ausschlussgründe (B-V 034) - Unterschriebene Eigenerklärung über die Bildung einer Bewerber-/Bietergemeinschaft (B-V 047) (falls benötigt) - Unterschriebene Eigenerklärung über die Russland-Sanktionsverordnung, Datei: Checkliste_Nr_8_Erklaerung SanktionsVO.pdf - Unterschriebene Staatenliste § 13 Abs. 1 Nr. 17 Sicherheitsüberprüfungsgesetz, Datei: Checkliste_Nr_9_Staatenliste.pdf *

Informazzjoni dwar it-tieni stadju ta' proċedura b'żewġ stadji:

Numru minimu ta' kandidati li għandhom jiġu mistiedna għat-tieni stadju tal-proċedura: 5

Numru massimu ta' kandidati li għandhom jiġu mistiedna għat-tieni stadju tal-proċedura: 8

Il-proċedura se ssir fi stadji suċċessivi. F'kull stadju, xi parteċipanti jistgħu jiġu eliminati

5.1.10. Kriterji tal-għoti

Kriterju:

Tip: Kwalità

Isem: Qualitätskriterium Beleuchtungskonzept

Deskrizzjoni: Ausführliche Informationen zur Angebotswertung bittet die Vergabestelle auch Punkt 14. "Angebotswertung" der Datei:

Anlage_1a_Leistungsbeschreib_Austausch_Vitrinen_Beleuchtg.pdf zu entnehmen.

Kategorija tal-kriterju tal-għoti piż: Fattur ta' ponderazzjoni (persentaġġ, eżatt)

Numru tal-kriterju għall-għoti: 40

Kriterju:

Tip: Kwalità

Isem: Qualitätskriterium Zeitplan

Deskrizzjoni: Ausführliche Informationen zur Angebotswertung bittet die Vergabestelle auch Punkt 14. "Angebotswertung" der Datei:

Anlage_1a_Leistungsbeschreib_Austausch_Vitrinen_Beleuchtg.pdf zu entnehmen.

Kategorija tal-kriterju tal-għoti piż: Fattur ta' ponderazzjoni (persentaġġ, eżatt)

Numru tal-kriterju għall-għoti: 10

Kriterju:

Tip: Prezz

Isem: Preis

Deskrizzjoni: Ausführliche Informationen zur Angebotswertung bittet die Vergabestelle auch Punkt 14. "Angebotswertung" der Datei:

Anlage_1a_Leistungsbeschreib_Austausch_Vitrinen_Beleuchtg.pdf zu entnehmen.

Kategorija tal-kriterju tal-għoti piż: Fattur ta' ponderazzjoni (persentaġġ, eżatt)

Numru tal-kriterju għall-għoti: 50

5.1.11. Dokumenti tal-akkwist

Lingwi li bihom id-dokumenti tal-akkwist huma disponibbli uffiċjalment: Ġermaniż

Indirizz tad-dokumenti tal-akkwist: <https://www.evergabe-online.de/tenderdocuments.html?id=837673>

5.1.12. Termini tal-akkwist

Termini tal-proċedura:

Data stmata ta' meta ntbagħtu l-istediniet għas-sottomissjoni tal-offerti: 18/06/2026

Termini tas-sottomissjoni:

Sottomissjoni elettronika: Permessa

Indirizz għas-sottomissjoni: <https://www.evergabe-online.de/tenderdetails.html?id=837673>

Lingwi li bihom jistgħu jiġu sottomessi offerti jew talbiet għall-partecipazzjoni: Ġermaniż

Katalogu elettroniku: Mhux permessa

Varjanti: Mhux permessa

L-offerenti jistgħu jifgħu aktar minn offerta waħda: Permissa

Skadenza biex jintlaqgħu t-talbiet għall-partecipazzjoni: 16/03/2026 13:00:00 (UTC+01:00) Hin

tal-Ewropa Ċentrali, Hin tas-sajf tal-Ewropa tal-Punent

Informazzjoni li tista' tiġi ssupplimentata wara l-iskadenza għas-sottomissjoni:

Fid-diskrezzjoni tax-xerrej, id-dokumenti kollha neqsin relatati mal-offerent jistgħu jiġu pprezentati aktar tard.

Informazzjoni addizzjonali: Die Vergabestelle behält sich vor, uneindeutige, widersprüchliche oder fehlende Angebotsunterlagen (z.B. Erklärungen und Nachweise) im Rahmen von durchzuführenden Aufklärungen nachzufordern. Eine Nachforderung kommt grundsätzlich nur bezüglich fehlender, unvollständiger oder fehlerhafter unternehmensbezogenen Unterlagen bzw. bezüglich fehlender oder unvollständiger leistungsbezogener Unterlagen gemäß § 56 Absatz 2 Satz 1 VgV in Betracht. Eine Nachforderung von leistungsbezogenen Unterlagen, welche die Wirtschaftlichkeitsbewertung der Angebote anhand der Zuschlagskriterien betreffen, ist grundsätzlich ausgeschlossen (§§ 56 Absatz 3 Satz 1 iVm § 15 Absatz 5 VgV). * Die Vergabestelle bittet, die Übersicht der einzureichenden Unterlagen zur Prüfung der Eignung in der ersten Stufe des Verfahrens (Teilnahmewettbewerb) der Datei:

_Hinweise_Checkliste_Teilnahmewettbewerb_zur_Vitrinenbeleuchtg_MHM.pdf, dort unter der Überschrift "Checkliste zum Teilnahmewettbewerb der Ausschreibung des BwDLZ Dresden", zu entnehmen. Im Rahmen des Teilnahmewettbewerbs sind einzureichen: -Unterschriebener Teilnahmeantrag inklusive Eigenerklärung, Datei:

Checkliste_Nr_1_Teilnahmeantrag_Eigenerklaerung.pdf - Aktueller Auszug aus dem Berufs- oder Handelsregister - Nachweis über gültige, aktuelle, branchenübliche

Betriebshaftpflichtversicherung - tabellarische Darstellung von mindestens drei vergleichbaren Aufträgen der vergangenen drei Jahre (Referenzen) - Nachweis über für diesen Auftrag

nötiges Fachpersonal in Form von Angaben zu technischen Fachkräften - Unterschriebene Eigenerklärung zum Nichtvorliegen zwingender und fakultativer Ausschlussgründe (B-V 034) -

Unterschriebene Eigenerklärung über die Bildung einer Bewerber-/Bietergemeinschaft (B-V 047) (falls benötigt) - Unterschriebene Eigenerklärung über die Russland-

Sanktionsverordnung, Datei: Checkliste_Nr_8_Erklaerung SanktionsVO.pdf -

Unterschriebene Staatenliste § 13 Abs. 1 Nr. 17 Sicherheitsüberprüfungsgesetz, Datei:

Checkliste_Nr_9_Staatenliste.pdf * * Neben den in diesem Vergabeverfahren aufgestellten und transparent bekanntgegebenen Eignungskriterien (vgl.

_Hinweise_Checkliste_Teilnahmewettbewerb_zur_Vitrinenbeleuchtg_MHM.pdf, dort unter der Überschrift "Checkliste zum Teilnahmewettbewerb der Ausschreibung des BwDLZ Dresden")

sind auch Bedingungen zur Ausführung des Auftrages definiert. * Hierzu zählen: * - die

Bereitschaft, die Abrechnung erbrachter Leistungen als E-Rechnung über das

Rechnungsportal des Bundes, <https://xrechnung.bund.de>, abzuwickeln; * - die Bedingung,

dass die AGB des Auftragnehmers ausgeschlossen sind und die Vertragsbedingungen des

Bundes (VOL/B) und die zusätzlichen Vertragsbedingungen des Bundesministeriums der

Verteidigung zur Verdingungsordnung für Leistung Teil B (ZVB/BMVg) vom 05. Juni 2023 zur

Anwendung kommen *

Termini tal-kuntratt:

L-eżekuzzjoni tal-kuntratt għandha titwettaq fil-qafas ta' programmi ta' impjegi protetti: Le

Kundizzjonijiet relatati mat-twettiq tal-kuntratt: * Die Bedingungen zur Ausführung des

Auftrages sind in der Datei:

_Hinweise_Checkliste_Teilnahmewettbewerb_zur_Vitrinenbeleuchtg_MHM.pdf aufgelistet

sowie in dieser Auftragsbekanntmachung bekanntgegeben: Hierzu zählen: * - die Bereitschaft, die Abrechnung erbrachter Leistungen als E-Rechnung über das Rechnungsportal des Bundes, <https://xrechnung.bund.de>, abzuwickeln; * - die Bedingung, dass die AGB des Auftragnehmers ausgeschlossen sind und die Vertragsbedingungen des Bundes (VOL/B) und die zusätzlichen Vertragsbedingungen des Bundesministeriums der Verteidigung zur Verdingungsordnung für Leistung Teil B (ZVB/BMVg) vom 05. Juni 2023 zur Anwendung kommen *

Fatturazzjoni elettronika: Permessa

Se tintuża l-ordni elettronika: le

Se jintuża l-pagament elettroniku: iva

5.1.15. Tekniki

Ftehim qafas:

Ebda ftehim ta' qafas

Informazzjoni dwar is-sistema dinamika tax-xiri:

Ebda sistema dinamika ta' xiri

5.1.16. Aktar informazzjoni, medjazzjoni u riežami

Organizzazzjoni tar-riežami: Bundeskartellamt

Informazzjoni dwar l-iskadenzi tar-riežami: § 160 GWB Einleitung, Antrag (1) Die Vergabekammer leitet ein Nachprüfungsverfahren nur auf Antrag ein. (2) Antragsbefugt ist jedes Unternehmen, das ein Interesse an dem öffentlichen Auftrag oder der Konzession hat und eine Verletzung in seinen Rechten nach § 97 Absatz 6 GWB durch Nichtbeachtung von Vergabevorschriften geltend macht. Dabei ist darzulegen, dass dem Unternehmen durch die behauptete Verletzung der Vergabevorschriften ein Schaden entstanden ist oder zu entstehen droht. (3) Der Antrag ist unzulässig, soweit 1. der Antragsteller den geltend gemachten Verstoß gegen Vergabevorschriften vor Einreichen des Nachprüfungsantrags erkannt und gegenüber dem Auftraggeber nicht innerhalb einer Frist von zehn Kalendertagen gerügt hat; der Ablauf der Frist nach § 134 Absatz 2 GWB bleibt unberührt, 2. Verstöße gegen Vergabevorschriften, die aufgrund der Bekanntmachung erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der in der Bekanntmachung benannten Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden, 3. Verstöße gegen Vergabevorschriften, die erst in den Vergabeunterlagen erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden, 4. mehr als 15 Kalendertage nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, vergangen sind. Satz 1 gilt nicht bei einem Antrag auf Feststellung der Unwirksamkeit des Vertrags nach § 135 Absatz 1 Nummer 2 GWB. § 134 Absatz 1 Satz 2 GWB bleibt unberührt. § 134 GWB Informations- und Wartepflicht https://www.gesetze-im-internet.de/gwb/_134.html § 135 Unwirksamkeit https://www.gesetze-im-internet.de/gwb/_135.html

Organizzazzjoni li tipprovdi informazzjoni addizzjonali dwar il-proċedura tal-akkwist:

Bundeswehr-Dienstleistungszentrum Dresden

Organizzazzjoni li tirċievi t-talbiet għall-partecipazzjoni: Bundeswehr-Dienstleistungszentrum Dresden

8. Organizzazzjonijiet

8.1. ORG-7001

Isem uffiċjali: Bundeswehr-Dienstleistungszentrum Dresden

Numru tar-registrazzjoni: Leitweg-ID 991-14197-46

Indirizz postali: August-Bebel-Straße 19

Belt: Dresden

Kodiċi postali: 01219

Sottodivizjoni tal-pajjiż (NUTS): Dresden, Kreisfreie Stadt (DED21)

Pajjiż: Il-Ġermanja

Punt ta' kuntatt: FM 9 Beschaffung

Email: BwDLZDresdenBeschaffung@bundeswehr.org

Telefown: +49 351-4654-4604

Fax: +49 351-4654-4603

Indirizz tal-internet: <http://www.evergabe-online.de/>

Rwoli ta' din l-organizzazzjoni:

Xerrej

Organizzazzjoni li tipprovdi informazzjoni addizzjonali dwar il-proċedura tal-akkwist

Organizzazzjoni li tirċievi t-talbiet għall-partecipazzjoni

8.1. ORG-7004

Isem uffiċjali: Bundeskartellamt

Numru tar-registrazzjoni: 991-02380-92

Indirizz postali: Kaiser-Friedrich-Str. 16

Belt: Bonn

Kodiċi postali: 53113

Sottodivizjoni tal-pajjiż (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

Pajjiż: Il-Ġermanja

Email: info@bundeskartellamt.bund.de

Telefown: +49 228-9499-0

Fax: +49 228-9499-400

Rwoli ta' din l-organizzazzjoni:

Organizzazzjoni tar-rieżami

8.1. ORG-7005

Isem uffiċjali: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)

Numru tar-registrazzjoni: 0204:994-DOEVD-83

Belt: Bonn

Kodiċi postali: 53119

Sottodivizjoni tal-pajjiż (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

Pajjiż: Il-Ġermanja

Email: noreply.esender_hub@bescha.bund.de

Telefown: +49228996100

Rwoli ta' din l-organizzazzjoni:

TED eSender

Informazzjoni dwar l-avviż

Identifikatur/verżjoni tal-avviż: 1a12c8dd-331f-4ce4-9d06-7d85d3b18552 - 01

Tip ta' formola: Kompetizzjoni

Tip ta' avviż: Avviż tal-kuntratt jew tal-konċessjoni – reġim standard

Sottotip tal-avviż: 16

Data ta' meta ntbagħat l-avviż: 12/02/2026 19:40:24 (UTC+01:00) Hin tal-Ewropa Ċentrali, Hin tas-sajf tal-Ewropa tal-Punent

Lingwi li bihom dan l-avviż huwa disponibbli ufficjalment: Ġermaniż

Numru tal-pubblikazzjoni tal-avviż: 106941-2026

Numru tal-ħarġa tal-ĠU S: 32/2026

Data tal-pubblikazzjoni: 16/02/2026